

POUR L'ÉCOLE  
DE LA CONFIANCE



académie  
Toulouse



direction des services  
départementaux  
de l'éducation nationale  
Haute-Garonne



# Enseigner le vocabulaire

## Cycle 3

### Etendue et Richesse

# Animation pédagogique

## Toulouse Sud

### 21 novembre 2018

1  
6  
/  
1  
1  
/  
2  
0  
1  
8

# Les OBJECTIFS DU PARCOURS de formation :

- Connaitre le cadre institutionnel, balisé par la recherche
- Connaitre et s'appropriier des démarches et des séquences possibles
- Mettre en œuvre ces séquences
- Réfléchir sur la pratique et analyser les séquences

★ Temps 1 – 3 heures  
par les CPC –

★ Temps 2 – 4 heures  
en équipe d'école  
jusqu'au 27 mai +  
accompagnement possible

★ Temps 3 – 2 heures  
par les CPC : 4 juin

- Mise en œuvre dans sa classe  
A partir de séquences proposées, au  
choix, ou de l'élaboration de sa  
séquence à partir des trames  
fournies

► Entrée dans l'activité

► **Apports :**

- Apports théoriques et didactiques  
: les savoirs en jeu (5  
dimensions/morphologie...);  
chercheurs)
- pistes de mises en œuvre  
pédagogiques // appropriation de  
ce qui va être testé

Phase d'expérimentation

*Mettre en œuvre pour interroger ses pratiques et  
s'en approprier de nouvelles.*

- Expérimentation en classe : d'une  
pratique évoluée ou d'une nouvelle  
pratique **Laboratoire**
- Conservation de traces (individuelles  
ou collectives/ originaux ou photos)  
**Conservatoire**
- Production d'un écrit  
court/photos/vidéos (PE ou équipe de  
cycle) pour préparer le Présentiel 2  
**Conservatoire**

Pour aller plus loin : vidéo Eduscol  
Loïc Depecker « expliquer un mot,  
c'est expliquer tous les mots » (40  
minutes)

Analyse des travaux recueillis  
et des supports

Grille d'analyse proposée (les 5  
dimensions)

Prolongement : 4 activités  
quasiment incontournables :  
points d'appui, points de vigilance

# Plan du Temps 1

Entrée dans l'activité  
Constats et problématiques

Le vocabulaire/lexique dans les textes officiels : les recommandations :

- réajustement des programmes
- circulaire du 25 avril
- « guide orange »

Le vocabulaire/lexique chez les chercheurs : des recommandations

- Eric Lambert
- Jacqueline Picoche (deux ressources éducol)
- *Loïc Depecker (à visionner sur Temps 2)*

Des séances à expérimenter : présentation du Tps 2

# L'île du droit à la caresse

**1) Lire ce texte**

**2) Relever deux mots inventés**

**3) En présenter un en le lisant à haute voix et donner tous les éléments qui vous ont permis d'en approcher le sens**

**Mise en commun des remarques**

## Lexique ou vocabulaire?

Le vocabulaire est très souvent enseigné « au fil du texte » ou lors de rencontres informelles. (cf. Note de service 25 avril)

→ Nécessité d'un enseignement explicite, structuré  
□ Comment ?

Le **temps** consacré à l'enseignement du vocabulaire est à augmenter.

→ Quelle place dans l'emploi du temps ? Dans les programmations ?

Des constats sur les **performances lexicales** des élèves, sur le plan quantitatif et qualitatif qui interrogent (PIRLS)

→ A renforcer  Quoi faire dans les pratiques pédagogiques ?  Quelle progression ?

Les activités proposées en vocabulaire ne font pas systématiquement et explicitement le **lien avec la lecture et l'écriture**.

Mettre en œuvre un enseignement basé sur l'observation, les manipulations, la réflexion

# Quels appuis dans les programmes, les ressources institutionnelles ?

| Enrichir le lexique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Connaissances et compétences associées                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Exemples de situations, d'activités et d'outils pour l'élève                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>➤ Observations morphologiques (dérivation et composition, explications sur la graphie des mots, établissement de séries de mots (en lien avec la lecture et l'écriture).</p> <p>➤ Mise en réseau de mots (groupements par familles de mots, par champ lexical).</p> <p>➤ Analyse du sens des mots : polysémie, antonymie, homonymie et synonymie, catégorisations (termes génériques/spécifiques).</p> <p>➤ Connaître le sens des principaux préfixes. Découverte des bases latines et grecques (dérivation et composition à partir d'éléments latins ou grecs, repérage des mots appartenant au vocabulaire savant, construction de séries lexicales).</p> <p>➤ Enrichir son lexique par la lecture, en lien avec le programme de culture littéraire et artistique ;</p> <p>➤ Enrichir son lexique par l'usage du dictionnaire ou autres outils en version papier ou numérique ;</p> <p>➤ Savoir réutiliser à bon escient le lexique appris à l'écrit et à l'oral ;</p> <p>➤ Comprendre la formation des mots complexes : par dérivation et par composition</p> | <p>- En lecture, entraînement à la compréhension des mots inconnus à l'aide du contexte et de l'analyse morphologique la formation des mots.</p> <p>- En production écrite écriture, recherche préalable de mots ou locutions.</p> <p>- Constitution de réseaux de mots ou de locutions à partir des textes et documents lus et des situations de classe.</p> <p>- Comparaison de constructions d'un même verbe (par exemple : la plante pousse - Lucie pousse Paul - Paul pousse Lucie à la faute) et réemploi (par exemple jouer avec, jouer à, jouer pour, etc.) ;</p> <p>- Utilisation de listes de fréquences pour repérer les mots les plus courants et se familiariser avec leur orthographe.</p> <p>- Activités d'observation, de manipulation des formes, de classements, d'organisation des savoirs lexicaux (corolles lexicales ou cartes heuristiques schémas, établissement de collections, etc.).</p> <p>- constitutions de fiches, carnets, affichage mural, etc. ;</p> <p>- Situations de lecture, d'écriture ou d'oral ou écoute amenant à rencontrer de nouveau ou réutiliser les mots et locutions étudiés.</p> <p>- Justifications explicites des mots ou locutions employés.</p> <p>- Exercices de reformulations par la nominalisation des verbes (le roi accède au pouvoir / l'accession du roi au pouvoir).</p> <p>- Utilisation de dictionnaires papier et en ligne.</p> |



| Acquérir l'orthographe lexicale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Connaissances et compétences associées                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Exemples de situations, d'activités et d'outils pour l'élève                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mémoriser l'orthographe des mots invariables appris en grammaire.</li> <li>- Mémoriser le lexique appris en s'appuyant sur ses régularités, sa formation.</li> <li>- Acquérir des repères orthographiques en s'appuyant sur la formation des mots et leur étymologie.</li> </ul>                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Manipulation, réinvestissement, afin de construire l'automatisation de l'orthographe.</li> <li>- Observation des régularités, construction de listes.</li> <li>- Utilisation de listes de fréquence pour repérer les mots les plus courants et se familiariser avec leur orthographe.</li> <li>- Dictées, écrit, favorisant la mémorisation de la graphie.</li> </ul> |
| <p><b>Terminologie utilisée</b></p> <p>Nature ou classe grammaticale / fonction</p> <p>Nom commun / nom propre / groupe nominal / verbe / déterminant (article indéfini, défini, partitif – déterminant possessif, démonstratif) / adjectif / pronom / adverbe / conjonction de coordination / conjonction de subordination / préposition.</p> <p>Verbe / groupe nominal / sujet du verbe / COD / COI / attribut du sujet / complément circonstanciel / complément du nom / épithète /</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Verbe : groupes - radical – marque du temps – marque de personne / terminaison / mode indicatif (temps simples : présent, imparfait, passé simple, futur – temps composés : passé composé, plus que parfait) / mode conditionnel (présent) / mode impératif (présent) / participe passé</p> <p>Phrase simple / phrase complexe ; type de phrases : déclaratives, interrogatives et impératives, forme négative et exclamative.</p> <p>Proposition, juxtaposition, coordination, subordination</p> <p>Radical, préfixe, suffixe, synonyme, antonyme, homonyme, polysémie.</p> |
| <p>Références de progressivité</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Enseignement de la grammaire et du vocabulaire : un enjeu majeur pour la maîtrise de la langue française

NOR : MENE1809041N

note de service n° 2018-050 du 25-4-2018

MEN DGESCO A1

« Au cycle 2 comme au cycle 3, l'enseignement de la grammaire et du vocabulaire s'appuie sur **des leçons et activités spécifiques et régulières**, dispensées chaque jour de la semaine tout au long de l'année scolaire. (3 heures par semaine). »

- Dès l'introduction : « enseignement rigoureux, explicite et progressif »
- La compréhension de l'écrit repose [...] sur un lexique riche
- La leçon de vocabulaire ne peut se résumer à une série d'observations et d'activités ponctuelles à l'occasion de l'étude d'un texte. (cf. constat précédent)  
→ découverte d'un mot, de son sens (*toute la richesse sémantique*), de son étymologie, de son histoire et appropriation par les élèves → mettre en œuvre des **leçons spécifiques de vocabulaire sollicitant observation, manipulation, réflexion, mémorisation et automatisations**

# 1ère recommandation pour enseigner le vocabulaire (cf. ns du 25 Avril)

- **régulier** (entraînement quotidien) et **explicite**
- **progressif** (du simple au complexe avec une place prépondérante donnée au verbe dans la progression)
- **structuré** (séance ritualisée spécifiquement dédiée au vocabulaire).
- régulièrement **revisité**

# 2ième recommandation pour enseigner le vocabulaire

(Eduscol : compréhension du langage oral au niveau lexical)

Les activités d'enrichissement du vocabulaire demandent à ce que trois étapes soient respectées →

- la rencontre avec des mots nouveaux
- leur structuration
- leur ré-utilisation dans un contexte à l'oral ou à l'écrit

→ *Distinguer séances de découverte / séances de compréhension des textes / séances consacrées plus particulièrement à la **structuration des connaissances** / séances destinées à la mise en œuvre des connaissances sur la langue dans la pratique de l'écriture*

# Autres recommandations pour enseigner le vocabulaire

- donner une **place quotidienne à l'orthographe lexicale** en variant tous les types de dictée
- partir du **sens des mots** (en donnant une place privilégiée au verbe puis à toutes les classes de mots)
- partir de leur analyse morphologique, morphosyntaxique et étymologique dès le CP ainsi que de leur polysémie

# Sélectionner les mots

➤ Guide page 89 Chapitre 3

Quelques principes didactiques sont à retenir<sup>45</sup> :

- **travailler prioritairement sur les mots fréquents** qui sont aussi les plus polysémiques, sans négliger les mots plus rares mais importants, découverts par la fréquentation des ouvrages de la littérature de jeunesse. Les **mots fréquents et polysémiques** sont des mots particulièrement riches : **ils ont des sens propres et des sens figurés**. Si le sens premier est souvent connu, les autres peuvent rester transparents et engendrer des incompréhensions importantes dans un texte de lecture. Ces mots vont également entrer dans de nombreux réseaux très étendus : champs lexicaux, synonymes, antonymes, dérivés, etc. ;
- **travailler aussi sur les mots des disciplines** : la justesse du vocabulaire spécifique, par exemple mathématique ou scientifique, a une importance majeure à l'école ;
- **choisir systématiquement des noms, des verbes et des adjectifs, des mots grammaticaux** (déterminants, pronoms, mots de liaison), dans un corpus qui structure le lexique et donne la possibilité à l'élève de réemployer les mots ;

45 — Micheline Cellier, *Guide pour enseigner le vocabulaire à l'école élémentaire*, Retz, 2014.

# Eveiller une conscience morphologique

➤ Guide page 86 Chapitre 3

Plusieurs types d'activités conduisent le professeur à (faire) **expliciter la formation des mots, manipuler, observer les régularités pour construire le capital lexical, notamment les mots fréquents et invariables, les mots fréquents et irréguliers, les mots fréquents et complexes sur le plan phonologique.**

**Pendant des activités de lecture (ou d'écriture), lorsqu'un élève est confronté à un mot inconnu, le professeur l'aide à trouver, à l'intérieur de ce mot, une base, un radical connu afin de pouvoir lui donner une définition. Il éveille chez l'élève une « conscience morphologique ». En diversifiant et en multipliant les interactions orales, le professeur invite ses élèves à observer, à manipuler les mots.**



➤ Guide page 85 Chapitre 3

# Construire une famille de mots

Pendant des activités de recherche, le professeur approfondit ce type de démarche en la développant. Il explicite notamment la formation du mot en faisant apparaître le radical et les morphogrammes lexicaux et les morphogrammes dérivationnels. Il permet ainsi d'établir une famille de mots en faisant apparaître (de façon colorée par exemple), le radical puis les différents mots s'y rattachant. Collectivement, une définition est apportée à chaque mot. L'ensemble de cette recherche donnera lieu à une trace. Une fiche morphologique de mots (collective et individuelle), des affichages de classe, seront construits selon les relations mises au jour. Les mots seront ensuite manipulés en plusieurs occasions pour les stocker dans la mémoire à long terme.



## Quelques définitions :

- Morphologie en linguistique : domaine qui traite de la structure interne des mots,
- Morphème : unité minimale non décomposable significative (morphème : forme graphique d'un morphème)
- Procédés morphologiques :
  - flexion : déclinaison, conjugaison,
  - dérivation : formation de mots nouveaux par adjonction d'affixes au radical
  - composition : combinaison de plusieurs bases pour former un mot nouveau
- Conscience morphologique : identifier la « base », le « radical »
- L'analyse morfo – syntaxique : analyser chaque mot pour lui associer divers types d'informations telle que la catégorie grammaticale

# Qu'est-ce que le vocabulaire ?

ÉTENDUE

ET

RICHESSSE

Éric LAMBERT – Chercheur  
CNRS- université de Poitiers

# Que dit la recherche ?

Le vocabulaire : étendue environ entre 25 000 à 40 000 chez l'adulte lettré.

Le vocabulaire proposé : 4200 en CP/ 10 200 en CE1 / 20 100 au cycle 3 puis explose en 6<sup>ième</sup>

Le vocabulaire maîtrisé : 2 400 en CE1 (+ 1 100 par an) / 5 200 en CM2

Des **séances** autonomes, indépendantes sur le vocabulaire  oui mais prudence  à prévoir dans une séquence, lien explicite

# Que dit la recherche ?

Le vocabulaire : plus **fort prédicteur** reconnu comme ayant un effet important sur les écarts. (meilleur est le vocabulaire, meilleure est la maîtrise de la lecture)

Importance du **vocabulaire en lecture, mais aussi** en rédaction de textes, en production et compréhension orale, en réussite scolaire

Proposer tous les leviers mais surtout penser davantage **richesse** que étendue

- pas : « combien de mots par semaine »
- mais plutôt « pour quoi en faire »)

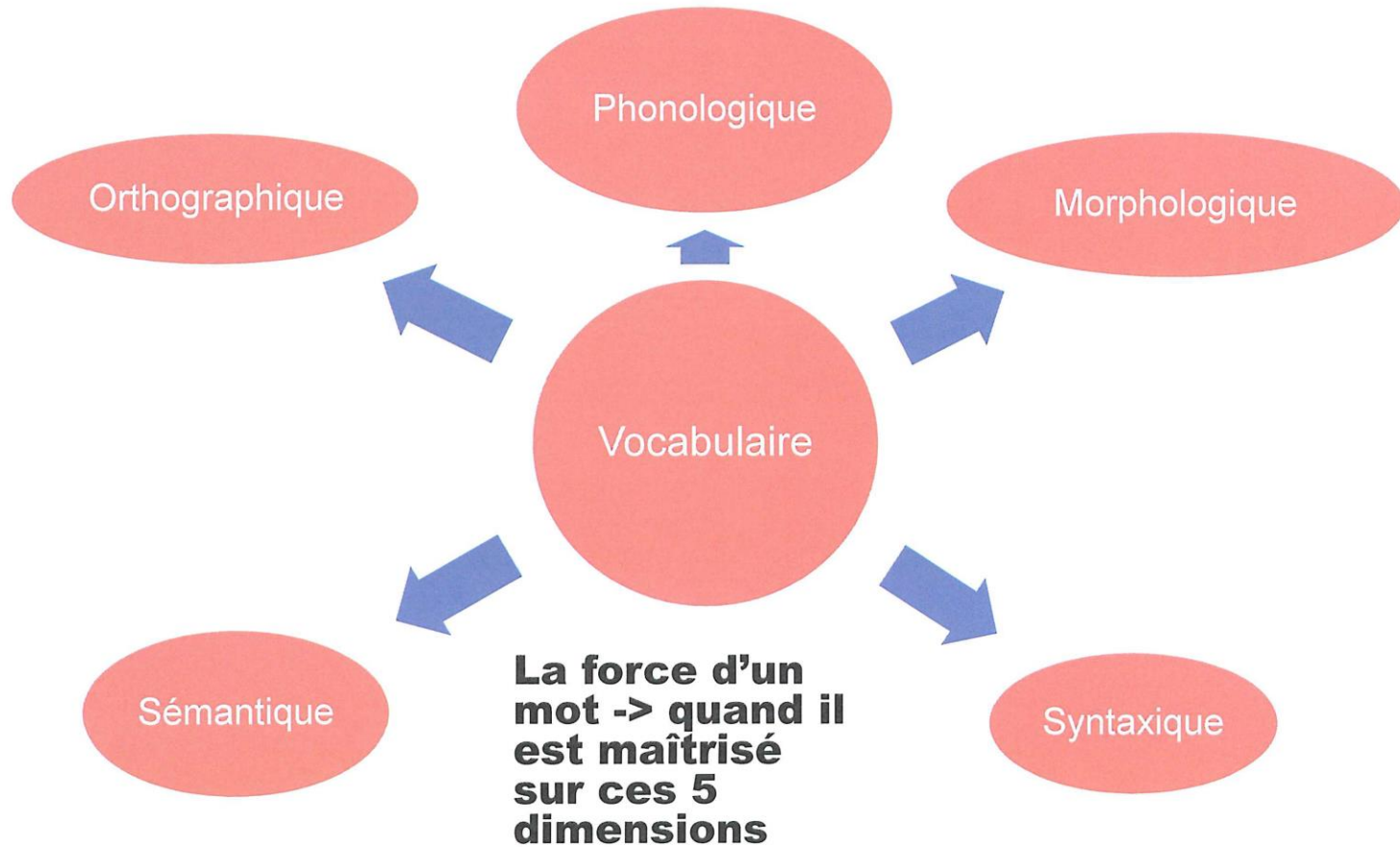
Notre lexique est organisé sur le **morphème** : il faut donc veiller à s'appuyer sur ce traitement morphologique des mots. C'est le morphème qui organise le lexique. (75% des mots lus en primaire sont complexes morphologiquement.) (*J.Picoche dit 80%*)

La question du **transfert** dans les écrits est à renforcer et pose problème à l'élève surtout si on travaille plus l'étendue du vocabulaire au détriment de sa richesse (ce qui fait sens).

Et pourquoi pas la **lecture à haute voix** pour améliorer le vocabulaire ?

On mémorise mieux lorsque l'on a prononcé à haute voix qu'en lecture silencieuse.

# Les 5 dimensions du vocabulaire



Titre de la présentation

Éric LAMBERT – Chercheur CNRS, université de Poitiers

UNIVERSITÉ DE LA CONFIANCE JJ/MM/AAAA

22

Titre de la présentation

POUR L'ÉCOLE DE LA CONFIANCE JJ/MM/AAAA

## En quoi l'enseignement du lexique est-il déterminant pour l'apprentissage de la lecture ?

Cette ressource fait référence à Jacqueline Picoche (linguiste, docteur ès lettres, professeur honoraire à l'Université d'Amiens). A aussi participé à la ressource « lexique et vocabulaire : quelques principes d'enseignement à l'école » (novembre 2011)

# Présentation du Temps 2 :

- deux séquences issues du travail des PEMF de ce département
  - une séquence issue des ressources Eduscol
- pour aller plus loin : - soit vidéo Eduscol « Expliquer un mot, c'est expliquer tous les mots » L. Depecker, délégué général à la langue française et aux langues de France (37 minutes)*
- soit vidéo d'élèves en activité en train de classer des verbes issus d'un corpus de verbes de sentiments*



# Nouvelles fiches ressources 14 septembre 2018

<http://eduscol.education.fr/cid129895/lexique-et-culture.html>

L'outil ci-dessous permet de filtrer les fiches selon un champ et une thématique éventuellement associée

Choisissez votre discipline

Choisissez votre discipline ▼

Arbre

Orange

Dragon

Peau

Eau

Prince

Fable (à venir)

Rien

Fée

Scrupule

Héros

Soleil

Île

Spectacle

Internaute

Voix

Manger

Zéro

## > LEXIQUE ET CULTURE

### Zéro

Thématiques et disciplines associées : Mathématiques, Nombres et calculs ; Sciences et technologie, Matière, mouvement, énergie, information

#### ÉTAPE 1 : LA DÉCOUVERTE DU MOT

Pour entrer dans l'étude du mot, le professeur présente à ses élèves une « amorce » destinée à leur faire découvrir ce mot en contexte et en situation. Il s'agit de susciter leur curiosité et de ménager leur intérêt, tout en les amenant à deviner le mot « caché » : il se dévoilera grâce à l'amorce choisie comme une première occasion de questionner son sens. Le professeur est invité à en choisir une parmi les propositions ou à en créer une lui-même selon les critères proposés.

#### Un support écrit

Un extrait des *Contes du chat perché* de Marcel Aymé

« Je devrais vous mettre à la porte tous les deux, mais pour cette fois, je me contenterai de vous mettre un zéro de conduite.

Et la maîtresse écrivit au tableau :

Sanglier : zéro de conduite.

Cochon : zéro de conduite.

Le sanglier et le cochon étaient bien ennuyés, mais ce fut en vain qu'ils la supplièrent d'effacer les zéros. Elle ne voulut rien entendre.

- À chacun selon son mérite. Petite poule blanche, dix sur dix. Chien, dix sur dix. Cheval, dix sur dix. Et maintenant, passons à la leçon de calcul. »

Marcel Aymé, *Les Contes du chat perché*, « Le problème », éditions Gallimard Folio, 1939

- Qui sont les élèves de cette école ? Qu'ont mérité ceux qui se sont mal comportés ?

#### Un support iconographique

Une photographie du point zéro des routes de France, situé sur le parvis de Notre-Dame de Paris, qui marque le point à partir duquel les distances entre Paris et les autres villes sont calculées.

- Comment ce point est-il appelé ? À quoi sert-il ?

#### Un objet

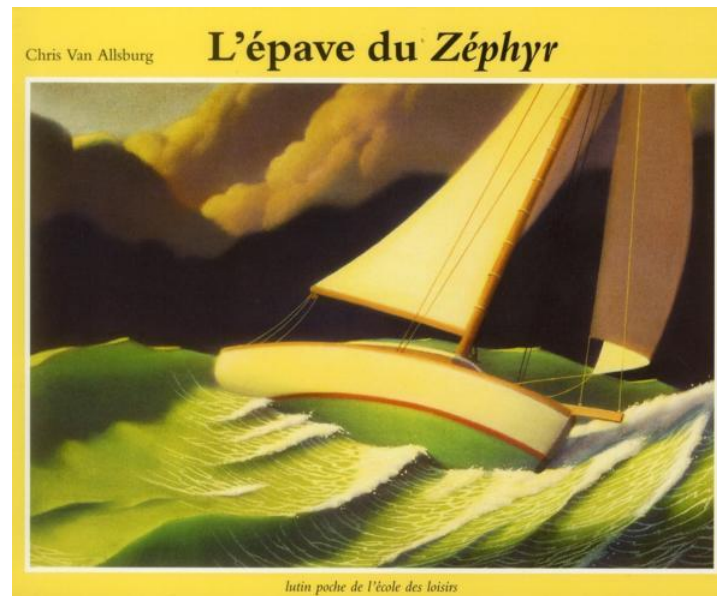
Un thermomètre.

- Ti • Quel est le repère qui permet de distinguer les températures positives et les températures négatives ?

# Mettre en œuvre un aller- retour entre étude de la langue et usage de la langue (discours )

à partir d'un album : Chris Van Allsburg, *L'épave du Zéphyr*, l'école des loisirs

à partir d'un corpus de verbes de sentiments extraits de différents textes (voir DVD)



# Obstacles à la compréhension liés aux verbes de déplacement

| Eléments d'analyse de l'album                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Obstacles liés au lexique des verbes de déplacement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le script                                         | <p>1. Un promeneur s'étonne de voir l'épave d'un petit bateau à voiles, échouée sur une falaise. Un vieil homme lui raconte alors l'étrange histoire du naufrage de ce voilier.</p> <p>2. Un jeune garçon prend la mer un jour de tempête, malgré les mises en garde des marins plus expérimentés que lui. Il échoue sur une île mystérieuse, où les bateaux s'élèvent au-dessus des flots.</p> <p>3. Un marin lui apprend à naviguer au-dessus de la mer en lui conseillant de ne jamais s'élever au-dessus de la terre.</p> <p>4. De retour chez lui, poussé par l'envie d'impressionner son village, le garçon ignore ce conseil et s'écrase sur la falaise.</p> | <p>1. Je suivis un sentier qui sortait du village et s'élevait vers de hautes falaises surplombant la mer/<br/>Comment est-il (le bateau) <b>arrivé jusqu'ici</b> ?<br/>On ne croirait pas que les vagues puissent jamais <b>monter si haut</b>.</p> <p>2. Il se prépara à <b>sortir en mer / chavirer</b> /le garçon <b>gisait</b> sur une plage/ deux bateaux <b>vogaient très haut au-dessus de l'eau</b></p> <p>3. ils <b>sillonnèrent</b> la baie/ <b>naviguer au-dessus</b> des vagues/ le bateau commençait à <b>s'élever au-dessus de l'eau/ naviguer au-dessus</b> des terres / s'était <b>écrasé</b></p> <p>4. le Zéphyr <b>s'élança hors</b> des flots, puis enfin il les quitta./ <b>monta plus haut/</b> Zéphyr commença à <b>perdre de la hauteur</b>. / Le bateau <b>s'écrasa</b></p> |
| Caractéristiques et psychologie des personnages . | <p>Le jeune garçon, brillant marin, ne sait pas mettre de limites à son ambition de naviguer dans les nuages. Il se laisse entraîner par son désir d'aller toujours plus haut, au mépris des lois naturelles.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Il <b>naviguait mieux</b> encore que n'importe quel marin d'ici/ il <b>réussirait à faire voler</b> son bateau/(il) <b>monta plus haut/</b>(personne n'avait) <b>osé voler si haut/ passer au-dessus</b> du village</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>L'espace et le temps</p>                       | <p>Ce livre parle de voyages réels et imaginaires, d'accès à un autre monde.<br/>Le jeune garçon quitte la terre ferme pour un voyage « horizontal » sur la mer. Comme dans un rêve, il est transporté par la tempête dans un univers où les lois naturelles ne fonctionnent plus puisque les bateaux s'élèvent au-dessus des flots. Son voyage de retour (de non-retour) le conduira à s'élever au-dessus de son village natal avant de retomber dans le monde réel.</p> | <p>il) <b>quittait le port/naviguait sur la mer la plus étale/avançait sur les flots/</b><br/>Le Zéphyr avait dû être <b>porté au-delà</b> par la tempête deux bateaux <b>voguaient au-dessus</b> des flots (jamais)la marée ne le <b>ramènerait</b> jusqu'à la mer/<b>repasser le récif</b><br/>le bateau, comme par magie, commençait à <b>s'élever au-dessus de l'eau/ s'y aventure</b> (sur terre )/ la proue commença à <b>s'élever/(il) planait/ (il) monta plus haut/passer au-dessus</b> du village/<b>perdre de la hauteur/Le</b> bateau <b>s'écrasa</b> à terre</p> |
| <p>Le genre</p>                                   | <p>Il s'agit d'un texte fantastique . le lecteur se retrouve alors face à un choix : soit il accepte la version « surnaturelle »,; soit il préfère une explication « rationnelle » en mettant en doute la crédibilité du narrateur. Le lecteur est placé dans une impression d'indétermination : fiction ou réalité ?<br/>Ce récit fait également référence au mythe d'Icare, ou à la légende du Hollandais volant.</p>                                                   | <p>personne ne crut à son histoire de <b>bateaux volants</b>. la tempête l'avait <b>emporté et rejeté</b> jusqu'ici les hommes de l'île n'avaient jamais <b>osé voler si haut</b>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Les horizons d'attente, les fausses pistes</p> | <p>À la fin de L'épave du Zéphyr, un vieil homme raconte au narrateur l'histoire de ce jeune marin qui s'échoua (en se cassant la jambe) sur la plage après avoir volé avec son navire. Quand les deux hommes se quittent, le narrateur remarque que le vieil homme boitille. Etait-ce lui, le jeune marin ? Il s'agit d'un lieu d'indécidabilité , permettant un débat interprétatif.</p>                                                                                | <p><b>descendre en boitillant</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Déroulé de la séquence (**discours**/étude de la langue)

|                                                                                                               |                                                                                                                                             |                                                                                                                     |                                                                                                                                 |                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Recherche de verbes de déplacement liés au titre de l'album: se déplacer sur l'eau / dans les airs.</b> | <b>2. Imaginer le contenu de l'album à partir de la couverture et de la lecture du début. Contrainte: utiliser un des verbes du corpus.</b> | <b>3. Analyse d'une partie de l'album et des illustrations.</b>                                                     | <b>4. Argumenter des choix de suites possibles à partir d'indices puisés dans le texte et les illustrations.</b>                | <b>5. Recenser et classer les synonymes du verbe « s'envoler » présents dans la fin de l'album.</b>                      |
| Constitution d'un corpus.                                                                                     | Se doter d'une intention de lecture en utilisant le corpus élaboré.                                                                         | Construire le sens du texte par une mise en relation du lexique lié aux déplacements et des intentions de l'auteur. | Utiliser les connaissances lexicales acquises comme outils pour interpréter le texte. Explorer la richesse sémantique des mots. | Explorer la synonymie, percevoir les nuances de sens. Comprendre les choix lexicaux de l'auteur en fonction du contexte. |
| <b>ENRICHISSEMENT DU CORPUS</b>                                                                               |                                                                                                                                             |                                                                                                                     |                                                                                                                                 |                                                                                                                          |

## Déroulé de séquence (suite)

|                                                                                          |                                                                                                        |                                                                                                                         |                                                                                                                 |                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6. Interpréter la fin de l'album: s'interroger sur l'identité du narrateur.</b>       | <b>7. Interpréter l'album en référence au mythe d'Icare. (Lecture en réseau.)</b>                      | <b>8. Manipuler, classer, utiliser des verbes de déplacement à partir d'un nouveau corpus proposé par l'enseignant.</b> | <b>9. Écrire les textes manquants de l'album de Chris Van Allsburgh; <i>Les mystères de Harris Burdick</i>.</b> | <b>10. Réviser les textes produits en focalisant l'attention sur l'emploi des verbes de déplacement (nuances de sens)</b> |
| Présenter une interprétation face aux ambiguïtés du texte. Définir un genre, un univers. | Utiliser les connaissances lexicales acquises pour proposer une interprétation personnelle de l'album. | Structurer, automatiser les connaissances lexicales.                                                                    | Utiliser des verbes de déplacement en contexte.                                                                 | Utiliser des grilles de révision incluant des compétences lexicales précises.                                             |
|                                                                                          |                                                                                                        | <b>ACTIVITÉS RITUALISÉES</b>                                                                                            |                                                                                                                 |                                                                                                                           |

## **Séance 5 : explorer les synonymes du verbe « s'envoler »**

Résumé du début de l'album. Référence aux listes de verbes (corpus).

Lecture silencieuse d'un passage du livre.

Recherche individuelle : surligner les verbes ou expressions qui signifient que le Zéphyr vole.

Synthèse : recensement et validation des mots (notés sur une affiche)

Par groupes de 4, recherche d'un classement possible de ces verbes ou expressions selon leur sens.

Mutualisation en collectif : les productions sont affichées, commentées et validées. Les productions qui feraient référence à un déplacement vers le haut ou vers le bas sont valorisées.

Chaque élève reprend son texte et écrit la dernière phrase.

Mise en commun rapide pour comprendre comment l'auteur nous fait percevoir la brutalité de la chute.

Lecture magistrale de la fin de l'album.



\*catégories proposées :

|                                            |                                                                       |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Ceux qu'on peut utiliser pour la marine    | Ceux qu'on ne peut pas utiliser pour la marine                        |
| Fit voile<br>Sillonner la baie<br>Naviguer | S'élança hors des flots<br>Perdre de la hauteur<br>Survoler<br>Planer |

|                                 |                                                          |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------|
| horizontal                      | vertical                                                 |
| Sillonner<br>Planer<br>survoler | S'élever<br>S'élançer hors des flots<br>Passer au-dessus |

|                                                                |                           |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Ceux qui vont vers le haut                                     | Ceux qui vont vers le bas |
| S'élevait<br>Soulevé<br>Naviguer au-dessus<br>Monter plus haut | Perdre de la hauteur      |

\* affiche collective

|                                                                                                                                                            |                                   |                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| déplacement vers le haut                                                                                                                                   | déplacement vers le bas           | déplacement horizontal                                                                                     |
| s'élever (au-dessus de l'eau)<br>prendre (le vent)<br>voler<br>naviguer (au-dessus des terres)<br>s'élançer (hors des flots)<br>monter<br>passer au-dessus | perdre de la hauteur<br>s'écraser | sillonner (la baie)<br>fendre (les vagues)<br>faire route<br>planer<br>naviguer<br>survoler<br>faire voile |

**Séance réalisée à plusieurs reprises dans des classes de CE2, CM1 et CM2**

## **Objectifs**

**Produire un écrit court poétique en convoquant un matériau linguistique.**

**Relier la production écrite aux apprentissages sur le lexique :**

- la mise en réseau de mots (groupements par champ lexical) ;**
- la connaissance des notions de synonymie/antonymie ;**
- l'utilisation du lexique en contexte.**

Un jour qu'il faisait nuit un homme assis  
debout couché sur une pierre en bois lisait  
à la lueur d'une chandelle éteinte un  
journal non imprimé. Le soleil brillait dans  
la nuit où les nuages noirs et épais  
projetaient une ombre transparente sur le  
sol. Les éclairs sillonnaient le ciel sans  
qu'on les voie, le tonnerre roulait  
silencieusement.  
Robert DESNOS

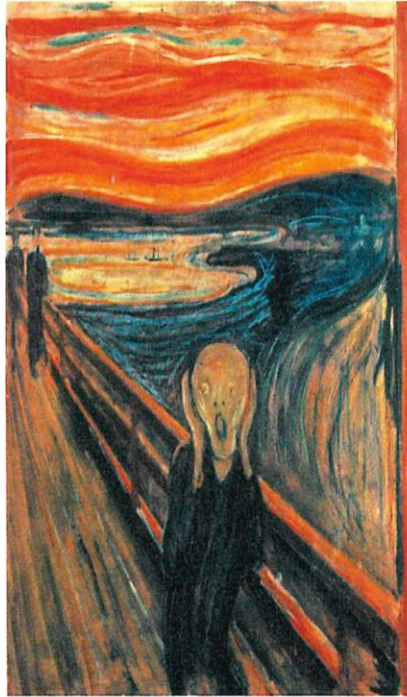
# Commentaires d'élèves

Les pierres en bois n'existent pas.  
il n'y a pas de soleil dans la nuit  
le tonnerre ne roule pas silencieusement mais  
bruyamment.

Le texte on dirait une poésie  
il ya des choses impossibles il ne peut pas être  
assis debout couché.



*La nuit étoilée, Vincent Van Gogh*



*Le cri, Edvard Munch*



*Le champ de blés aux corbeaux,  
Vincent Van Gogh*

**Consigne:** produire un texte en s'appuyant sur l'image choisie (qui décrit, qui raconte...) en utilisant des contraires, des idées contradictoires... pour créer une atmosphère « à la Robert Desnos... »

**Décrire** le lieu, le moment, **raconter** un ou plusieurs événements.

# Affiche réalisée à partir de la reproduction « Le cri, Edvard Munch »

Montagne, colline → plate, plaine

Vagues → se déchaînent immobiles

Coucher de soleil → lever de soleil

Cascade, rivière, eau → sèche, qui ne coule pas, ne mouille pas

Colère → joie, euphorie

Bruit → silence, silencieuse

Seul → accompagné

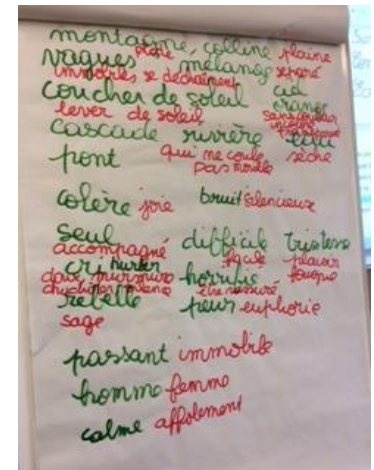
Crier, hurler → doux, murmurer, chuchoter, silence

Horrifié, peur → être rassuré

Rebelle → sage

Passant → immobile

Calme → affolement





# Extraits d'un carnet de mots

désolation, s'effondrer  
 malheur, douleur  
 s'engloutir, affliction  
 peine  
 chagrin  
 BOU  
 brayer du noir, souffrance  
 désespéré  
 boule dans la gorge

TRISTESSE

|                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| enervé          | mécontent               |
| agacé           | violence                |
| pas content     | irréfléchi              |
| enragé          | violence au fond de soi |
| irascible       |                         |
| rage            |                         |
| irritable       |                         |
| avoir les nerfs | emportement             |
| haine           | mécontentement          |
| vengance        | ravage                  |
| furieux         | Famillier : rogne       |

COLERE

gai  
 résourire  
 bonheur  
 satisfaction  
 heureux  
 content  
 pleurer  
 s'amuser  
 rigoler  
 plaisir  
 les yeux qui pétillent

euphorique  
 bien-être  
 sauter de joie  
 enthousiaste  
 béatitude  
 aise

JOIE

Peur

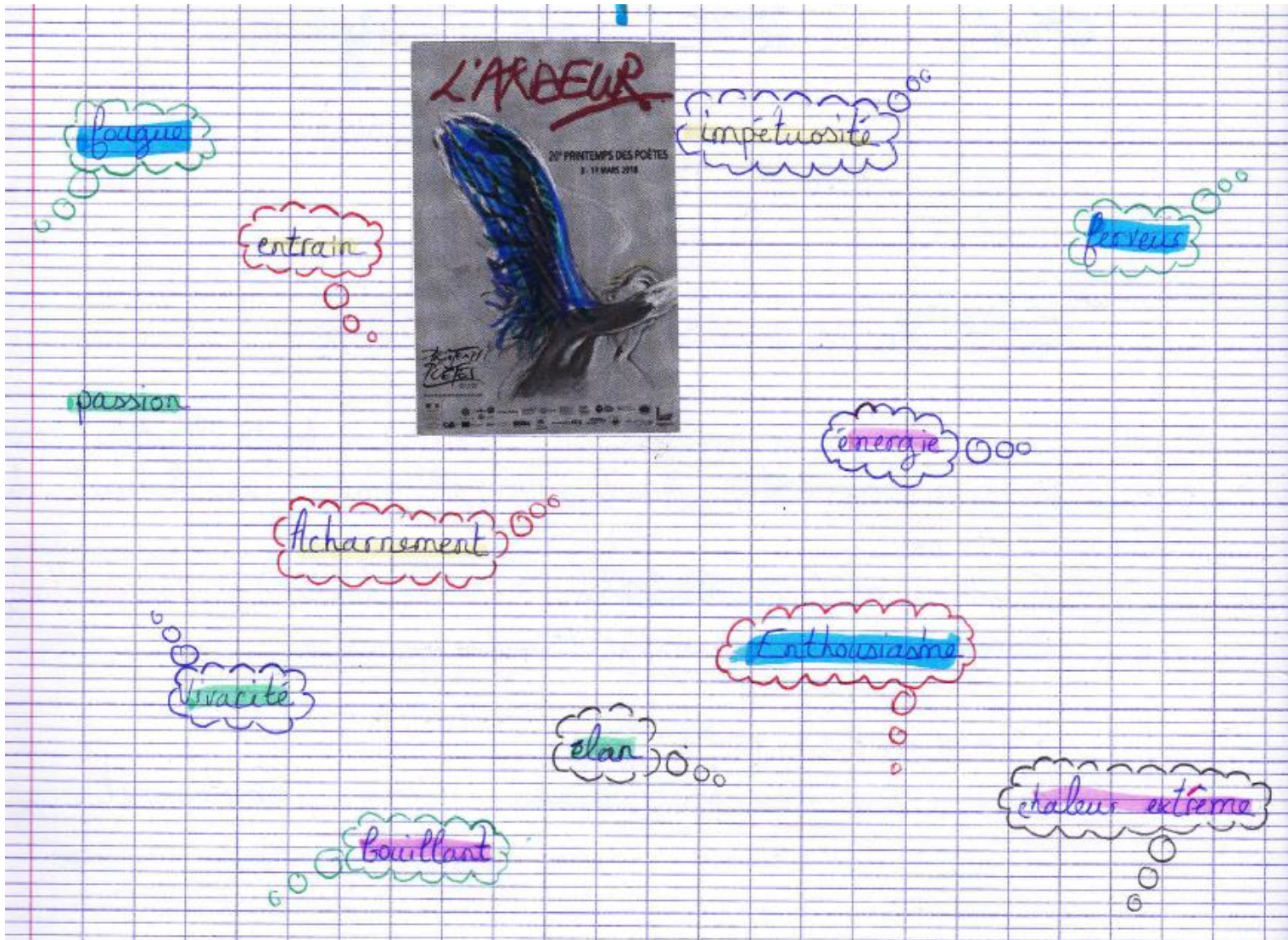
qui a peur

qui fait peur

Effrayé  
 terrifié  
 étonné  
 trembler  
 Orner

Sans aménité  
 attitude furtive  
 agresseur  
 sa froideur  
 fureur vengeresse







# Productions d'élèves

Elève 1-CM1 : Sur le pont, un homme seul accompagné de sa tristesse fougueuse crie dans un murmure. Sous le ciel orange sans couleurs, il voit à l'horizon une rivière qui ne coule pas et des collines plates

Elève 2-CM1 Sur le pont, la mer sans eau avance. La mer se rebelle sagement. Un homme crie silencieusement



Elève 3-CM2

Dans un ciel transparent, la lumière de la nuit m'éblouit. Les étoiles filantes immobiles sont tombées dans l'eau asséchée. Le jour, dans le ciel sombre, la vivacité du calme et l'impétuosité des étoiles immobiles révèlent une nuit étoilée.

Elève 4-CM2

Dans la nuit claire, le jour sombre, les étoiles filantes étaient immobiles et l'eau sèche coulait.

